

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Дисциплина: Деловой английский

Код и специальность (направление подготовки): 32.04.01 Общественное здравоохранение

Квалификация: магистр

Уровень магистр

Форма обучения: очная

Факультет: медико-профилактический

Кафедра иностранных языков

Очное отделение

Курс: 1

Первый семестр, Второй семестр

Зачет 0 час.

Практические 72 час.

СРС 72 час.

Всего 144 час.

Зачетных единиц трудоемкости (ЗЕТ) 4

Рабочая программа учебной дисциплины составлена с учетом требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - магистр по специальности (направлению подготовки): 32.04.01 Общественное здравоохранение.

Разработчики программы:

Заведующий кафедрой, имеющий ученую степень доктора наук и
ученое звание "доцент"
Доцент, имеющий ученую степень кандидата наук

О. Ю. Макарова
М. И. Андреева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры.

Заведующий кафедрой, доктор педагогических наук

О. Ю. Макарова

Рабочая программа рассмотрена и согласована на заседании предметно-методической комиссии.

Председатель предметно-методической комиссии

Е. А. Тафеева

Преподаватели, ведущие дисциплину:

Заведующий кафедрой, имеющий ученую степень доктора наук и
ученое звание "доцент" , доктор педагогических наук

О. Ю. Макарова

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Цель освоения дисциплины: - повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования; - формирование у студентов медико-профилактического факультета коммуникативной иноязычной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык как средство реализации речевого общения в сфере межкультурных и научных связей, а также для целей самообразования и повышения квалификации; - развитие умений опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) профессионального иноязычного общения. Особое значение при достижении данной цели придается умению работать с медицинской литературой, то есть овладению всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового), поскольку чтение как вид речевой деятельности широко востребовано при решении многих профессиональных задач специалиста медицинского и социального профиля. Обучение говорению и аудированию ориентировано на выражение и понимание различной информации и разных коммуникативных намерений, характерных для профессионально-деловой сферы деятельности будущих специалистов, а также для ситуаций социокультурного общения. При обучении письму главной задачей является формирование умений вести деловую и личную переписку, составлять заявления, заполнять анкеты, делать рабочие записи при чтении и аудировании текстов, функционирующих в конкретных ситуациях профессионально-делового общения.

Задачи освоения дисциплины:

–формирование языковых и речевых навыков позволяющих использовать иностранный язык для получения профессионально значимой информации, используя разные виды чтения; –формирование языковых и речевых навыков, позволяющих участвовать в письменном и устном профессиональном общении на иностранном языке.

Обучающийся должен освоить следующие компетенции, в том числе:

Наименование категории (группы) компетенций	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции	Результаты обучения
Общепрофессиональные компетенции	ОПК-5 Способность к организации публичных мероприятий для решения задач профессиональной деятельности, в том числе международными партнерами	ОПК-5 ОПК-5.1 Владеет методами и формами организации публичных мероприятий национального и международного уровней для решения задач профессиональной деятельности	Знать: основную научную и профессиональную терминологию на иностранном языке Уметь: Решать речевые задачи в контексте академического взаимодействия. Владеть: Навыками решения речевых задач; этикетом академического и профессионального общения на иностранном языке.
Профессиональные дополнительные профессиональные компетенции	ПК-5 Способность и готовность эффективно взаимодействовать с различными социокультурными, профессиональными и	ПК-5 ПК-5.1 Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии для	Знать: социокультурные нормы общения. Уметь: осуществлять толерантное социальное и профессиональное взаимодействие.

	социально-экономическими группами для реше...	эффективного сотрудничества в решении проблем общественного здоровья	Владеть: навыками конструктивного социального взаимодействия на основе принципов толерантности и выбора речевых клише.
		ПК-5 ПК-5.2 Демонстрирует умение выбирать и использовать адекватные каналы коммуникации для различных целевых групп при реализации программ укрепления здоровья	Знать: общие морально-этические принципы межкультурного взаимодействия. Уметь: адекватно воспринимать различия коммуникацию на основе принципов толерантности Владеть: навыками конструктивного социального взаимодействия на основе принципов толерантности и выбора речевых клише в условиях профессиональной деятельности.
Универсальные компетенции	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального вз...	УК-4 УК-4.1 Умеет выстраивать эффективную коммуникацию с партнерами в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранных языках	Знать: основную научную и профессиональную терминологию на иностранном языке Уметь: Решать речевые задачи в контексте академического взаимодействия. Владеть: иностранным языком в объеме, необходимом для профессиональной коммуникации опосредованной коммуникационными технологиями.
		УК-4 УК-4.2 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках	Знать: основную научную и профессиональную терминологию на иностранном языке Уметь: составлять деловые документы в соответствии с жанровыми нормами. Владеть: Навыками составления деловой документации на иностранном языке..

		УК-4 УК-4.3 Демонстрирует умение выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык	Знать: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи; основную медицинскую терминологию на иностранном языке; методы и приемы лингвистического и переводческого анализа специализированного текста Уметь: осуществлять адекватный перевод, составлять словарь, реферат, тезисы, резюме, сообщения, аннотацию, доклад по неадаптированным научным медицинским текстам. Владеть: навыками эффективной работы с аутентичным текстам.
--	--	--	---

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина является основополагающей для изучения следующих дисциплин: "Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы", "Научно-исследовательская практика", "Информационно-коммуникационные технологии в области охраны здоровья населения".

Области профессиональной деятельности и сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу магистра, могут осуществлять профессиональную деятельность:

01 Образование и наука (в сфере научных исследований);

02 Здравоохранение (в сфере организации системы здравоохранения в целях обеспечения общественного здоровья);

В рамках освоения программ специалитета/бакалавриата выпускники могут готовиться к решению задач профессиональной деятельности следующих типов:

научно-исследовательский;

организационно-управленческий;

3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы, 144 академических часа.

3.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы (очное отделение)

Промежуточная аттестация – Зачет .

	Контактная работа		Самостоятельная работа
	Лекции	Практические занятия (семинарские занятия)	
Всего			
144		72	72

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий

**4.1. Разделы дисциплины (модуля) и трудоемкость по видам учебных занятий
(в академических часах) (очное отделение)**

Разделы / темы дисциплины	Общая трудоемкость (в часах)	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоёмкость (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости
		Аудиторные учебные занятия		Самостоятельная работа обучающихся	
		Лекции	Практ. занят		
Раздел 1.	62		30	32	
Тема 1.1.	20		10	10	выполнение практических заданий, тестирование, устный опрос
Тема 1.2.	21		10	11	выполнение практических заданий, тестирование, устный опрос
Тема 1.3.	21		10	11	выполнение практических заданий, тестирование, устный опрос
Раздел 2.	82		42	40	
Тема 2.1.	20		10	10	выполнение практических заданий, тестирование, устный опрос
Тема 2.2.	20		10	10	выполнение практических заданий, тестирование, устный опрос
Тема 2.3.	20		10	10	выполнение практических заданий, тестирование, устный опрос
Тема 2.4.	22		12	10	выполнение практических заданий, тестирование, устный опрос
ВСЕГО:	144		72	72	

4.2. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)

Наименование раздела (темы) дисциплины	Содержание раздела (темы)	Код компетенций
Раздел 1.	Модуль 1.	ОПК-5, ПК-5, УК-4
Тема 1.1.	Structure and presentation	ОПК-5, ПК-5, УК-4
Содержание темы практического занятия	Пополнение лексического запаса слов по теме «Structure and presentation». Отработка грамматических навыков (система времен глагола, активный и пассивный залоги), правила морфологии изучаемого языка (употребление суффиксов, префиксов для образования частей речи), обеспечивающих коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при устном и письменном общении. Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари).	
Содержание темы самостоятельной работы	Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания); Основы делового письма; Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «Structure and presentation»; Совершенствование умений работать в команде; Совершенствование навыков и умений аудирования; Понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме; Освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере; Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя.	
Тема 1.2.	Contents and style	ОПК-5, ПК-5, УК-4
Содержание темы практического занятия	Пополнение лексического запаса слов по теме «Contents and style». Отработка грамматических навыков (система времен глагола, активный и пассивный залоги), правила морфологии изучаемого языка (употребление суффиксов, префиксов для образования частей речи), обеспечивающих коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при устном и письменном общении. Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари).	
Содержание темы самостоятельной работы	Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания); Основы делового письма; Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «Contents and style»; Совершенствование умений работать в команде; Совершенствование навыков и умений аудирования; Понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме; Освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере; Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя.	
Тема 1.3.	Enquiries and reply	ОПК-5, ПК-5, УК-4
Содержание темы практического занятия	Пополнение лексического запаса слов по теме «Enquiries and reply». Отработка грамматических навыков (система времен глагола, активный и пассивный залоги), правила морфологии изучаемого языка (употребление суффиксов, префиксов для образования частей речи), обеспечивающих коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при устном и письменном общении. Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари).	

Содержание темы самостоятельной работы	Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания); Основы делового письма; Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «Enquiries and reply»; Совершенствование умений работать в команде; Совершенствование навыков и умений аудирования; Понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме; Освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере; Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя.	
Раздел 2.	Модуль 2.	ОПК-5, ПК-5, УК-4
Тема 2.1.	Quotations and offer	ОПК-5, ПК-5, УК-4
Содержание темы практического занятия	Пополнение лексического запаса слов по теме «Quotations and offer». Отработка грамматических навыков (система времен глагола, активный и пассивный залоги), правила морфологии изучаемого языка (употребление суффиксов, префиксов для образования частей речи), обеспечивающих коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при устном и письменном общении. Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари).	
Содержание темы самостоятельной работы	Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания); Основы делового письма; Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «Quotations and offer»; Совершенствование умений работать в команде; Совершенствование навыков и умений аудирования; Понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме; Освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере; Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя.	
Тема 2.2.	Orders	ОПК-5, ПК-5, УК-4
Содержание темы практического занятия	Пополнение лексического запаса слов по теме «Orders». Отработка грамматических навыков (система времен глагола, активный и пассивный залоги), правила морфологии изучаемого языка (употребление суффиксов, префиксов для образования частей речи), обеспечивающих коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при устном и письменном общении. Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари).	
Содержание темы самостоятельной работы	Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания); Основы делового письма; Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «Orders»; Совершенствование умений работать в команде; Совершенствование навыков и умений аудирования; Понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме; Освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере; Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя.	
Тема 2.3.	Claims	ОПК-5, ПК-5, УК-4

Содержание темы практического занятия	Пополнение лексического запаса слов по теме «Claims». Отработка грамматических навыков (система времен глагола, активный и пассивный залого), правила морфологии изучаемого языка (употребление суффиксов, префиксов для образования частей речи), обеспечивающих коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при устном и письменном общении. Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари).	
Содержание темы самостоятельной работы	Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания); Основы делового письма; Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «Claims»; Совершенствование умений работать в команде; Совершенствование навыков и умений аудирования; Понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме; Освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере; Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя.	
Тема 2.4.	Insurance	ОПК-5, ПК-5, УК-4
Содержание темы практического занятия	Пополнение лексического запаса слов по теме «Insurance». Отработка грамматических навыков (система времен глагола, активный и пассивный залого), правила морфологии изучаемого языка (употребление суффиксов, префиксов для образования частей речи), обеспечивающих коммуникацию общего и профессионального характера без искажения смысла при устном и письменном общении. Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя; изучение и отработка приемов ознакомительного чтения, изучающего чтения для перевода специальных текстов, правил использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари).	
Содержание темы самостоятельной работы	Выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания); Основы делового письма; Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме: «Insurance»; Совершенствование умений работать в команде; Совершенствование навыков и умений аудирования; Понимание диалогической и монологической речи по изучаемой теме; Освоение коммуникативных технологий в профессиональной сфере; Совершенствование навыков и умений чтения вслух и про себя.	

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№ п/п	Наименования
1	Деловой английский : учебно-методическое пособие для обучающихся по направлению подготовки 32.04.01 Общественное здравоохранение (магистратура) / О. Ю. Макарова, Д. В. Горбунова, М. И. Андреева, Т. И. Карачина ; Казанский государственный медицинский университет Министерства здравоохранения Российской Федерации. – Казань : Казанский ГМУ, 2023. – 27 с.
2	Сборник текстов и тестов для самостоятельной работы [Электронный ресурс] : для аспирантов, ординаторов, студентов лечеб., педиатр., медико-проф., стоматол., фармац. фак., фак. социал. работы и отд-ния "Переводчик в сфере профессиональной коммуникации" / Казан. гос. мед. ун-т М-ва здравоохранения РФ, Каф. иностр. языков ; [сост. М. В. Лукина]. - Электрон. текстовые дан. (810 КБ). - Казань : КГМУ, 2016. - 44 с.
3	Опытно-экспериментальное исследование эффективного функционирования и развития воспитательной системы КГМУ [Текст] : учеб.-метод. пособие для студентов фак. социал. работы и аспирантов КГМУ / О. Ю. Макарова ; Казан. гос. мед. ун-т М-ва здравоохранения Рос. Федерации, Каф. иностр. яз. - Казань : КГМУ, 2013. - 76 с.
4	Методические рекомендации для преподавателей по дисциплине "Иностранный язык" [Текст] / Казан. гос. мед. ун-т М-ва здравоохранения Рос. Федерации, Каф. иностр. яз. ; [сост. Л. Г. Пальжева]. - Казань : КГМУ, 2013. - 26 с.

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

№	Перечень разделов и тем	Тип занятия (Л, П, С)	Перечень компетенций и этапы их формирования		
			ОПК-5	ПК-5	УК-4
Раздел 1.					
Тема 1.1.	Structure and presentation	Практическое занятие	+	+	+
		Самостоятельная работа	+	+	+
Тема 1.2.	Contents and style	Практическое занятие	+	+	+
		Самостоятельная работа	+	+	+
Тема 1.3.	Enquiries and reply	Практическое занятие	+	+	+
		Самостоятельная работа	+	+	+
Раздел 2.					
Тема 2.1.	Quotations and offer	Практическое занятие	+	+	+
		Самостоятельная работа	+	+	+
Тема 2.2.	Orders	Практическое занятие	+	+	+
		Самостоятельная работа	+	+	+
Тема 2.3.	Claims	Практическое занятие	+	+	+
		Самостоятельная работа	+	+	+
Тема 2.4.	Insurance	Практическое занятие	+	+	+
		Самостоятельная работа	+	+	+

6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования (описание шкал оценивания)

Перечень компетенций	Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения (ИД) компетенции	Планируемые результаты обучения	Форма оценочных средств	Критерий оценивания результатов обучения (дескрипторы)			
				Результат не достигнут (менее 70 баллов)	Результат минимальный (70-79 баллов)	Результат средний (80-89 баллов)	Результат высокий (90-100 баллов)
ОПК-5 Способность к организации публичных мероприятий для решения задач профессиональной деятельности, в том числе с международными партнерами	ОПК-5 ОПК-5.1 Владеет методами и формами организации публичных мероприятий национального и международного уровней для решения задач профессиональной деятельности	Знать: основную научную и профессиональную терминологию на иностранном языке	лексико-грамматическое тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил.	Демонстрирует посредственное знание лексики-грамматического минимума.	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума.
		Уметь: Решать речевые задачи в контексте академического взаимодействия.	устный опрос	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста.	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию.	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения.	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения.
		Владеть: Навыками решения речевых задач; этикетом академического и профессионального общения на иностранном языке.	выполнение практических заданий	Демонстрирует недостаточную степень сформированности навыков устной и письменной коммуникации.	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения в устной и письменной форме.	Хорошие навыки письменной речи; говорит с четким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации.	Свободно ведёт письменную коммуникацию. В устной речи произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.
ПК-5 Способность и готовность эффективно взаимодействовать с различными	ПК-5 ПК-5.1 Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии для эффективного сотрудничества в решении	Знать: социокультурные нормы общения.	лексико-грамматическое тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил.	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума.

социокультурными, профессиональными, социально-экономическими группами для реше...	проблем общественного здоровья	Уметь: осуществлять толерантное социальное и профессиональное взаимодействие.	устный опрос	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста.	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию.	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения.	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения.
		Владеть: навыками конструктивного социального взаимодействия на основе принципов толерантности и выбора речевых клише.	выполнение практических заданий	Демонстрирует недостаточную степень сформированности навыков устной и письменной коммуникации.	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения в устной и письменной форме.	Хорошие навыки письменной речи; говорит с четким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации.	Свободно ведёт письменную коммуникацию. В устной речи произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.
	ПК-5 ПК-5.2 Демонстрирует умение выбирать и использовать адекватные каналы коммуникации для различных целевых групп при реализации программ укрепления здоровья	Знать: общие морально-этические принципы межкультурного взаимодействия.	лексико-грамматическое тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил.	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума.
		Уметь: адекватно воспринимать различия коммуникации на основе принципов толерантности	устный опрос	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста.	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию.	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения.	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения.

		Владеть: навыками конструктивного социального взаимодействия на основе принципов толерантности и выбора речевых клише в условиях профессиональной деятельности.	выполнение практических заданий	Демонстрирует недостаточную степень сформированности навыков устной и письменной коммуникации.	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения в устной и письменной форме.	Хорошие навыки письменной речи; говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации.	Свободно ведёт письменную коммуникацию. В устной речи произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального вз...	УК-4 УК-4.1 Умеет выстраивать эффективную коммуникацию с партнерами в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранных языках	Знать: основную научную и профессиональную терминологию на иностранном языке	лексико-грамматическое тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил.	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума.
		Уметь: Решать речевые задачи в контексте академического взаимодействия.	устный опрос	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста.	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию.	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения.	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения.
		Владеть: иностранным языком в объёме, необходимом для профессиональной коммуникации опосредованной коммуникационными технологиями.	выполнение практических заданий	Демонстрирует недостаточную степень сформированности навыков устной и письменной коммуникации.	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения в устной и письменной форме.	Хорошие навыки письменной речи; говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации.	Свободно ведёт письменную коммуникацию. В устной речи произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.

	УК-4 УК-4.2 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках	Знать: основную научную и профессиональную терминологию на иностранном языке	лексико-грамматическое тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил.	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума.
		Уметь: составлять деловые документы в соответствии с жанровыми нормами.	устный опрос	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста.	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию.	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения.	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения.
		Владеть: Навыками составления деловой документации на иностранном языке..	выполнение практических заданий	Демонстрирует недостаточную степень сформированности навыков устной и письменной коммуникации.	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения в устной и письменной форме.	Хорошие навыки письменной речи; говорит с четким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации.	Свободно ведёт письменную коммуникацию. В устной речи произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.
	УК-4 УК-4.3 Демонстрирует умение выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык	Знать: основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи; основную медицинскую терминологию на иностранном языке; методы и приемы лингвистического и переводческого анализа специализированного текста	лексико-грамматическое тестирование	Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил.	Демонстрирует посредственное знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума.	Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума.
		Уметь: осуществлять адекватный перевод, составлять словарь, реферат, тезисы, резюме, сообщения, аннотацию, доклад по неадаптированным научным медицинским текстам.	устный опрос	Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста.	Умеет читать, пересказывать и переводить несложные тексты, выделять ключевую информацию.	Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения.	Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения.

		Владеть: навыками эффективной работы с аутентичным текстам.	выполнение практических заданий	Демонстрирует недостаточную степень сформированности навыков устной и письменной коммуникации.	Понимает и может говорить, используя знакомые выражения и очень простые фразы для решения конкретных задач в ситуациях повседневного общения в устной и письменной форме.	Хорошие навыки письменной речи; говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации.	Свободно ведёт письменную коммуникацию. В устной речи произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против.
--	--	---	---------------------------------	--	---	--	--

6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

1 уровень – оценка знаний

Для оценивания результатов обучения в виде знаний используются следующие типы контроля:

— **лексико-грамматическое тестирование;**

Примеры заданий:

1 It's important to understand how other cultures behave so you don't cause _____. A offence B problem C disaster D behaviour 2 In some countries it is quite _____ to use the correct title when talking to business colleagues. A offensive B likely C formal D tricky 3 Having good _____ may help you to make deals more easily. A entertaining B manners C demonstrations D handshaking 4 Ian has to be very organised as his work involves meeting tight _____. A problems B responsibilities C challenges D deadlines 5 Lesley doesn't like having to wait for other people to _____ work for her. A generate B solve C resolve D tackle 6 Paul enjoys working at Small World because he finds the _____ stimulating. A installation B environment C application D opportunity 7 If someone looks me straight in the eye without _____ I tend to think they are honest. A yawning B sighing C blinking D sniffing 8 Your body _____ usually gives other people information about how you really feel. A appearance B impression C language D relationship 9 Bob and Tony are business _____ and have arranged to meet at the sales conference. A delegates B customers C associates D officers 10 I've given the latest sales _____ to Mr Allen but he hasn't had a chance to look at them yet. A systems B figures C worksheets D facts

Критерии оценки:

9-10 (высокий уровень) - 90-100 баллов (из 100) 8 (средний уровень) – 80-90 баллов 7 (пороговый уровень) – 70-80 баллов 6 (очень низкий уровень) - <70 баллов

2 уровень – оценка умений

Для оценивания результатов обучения в виде умений используются следующие типы контроля:

— **устный опрос;**

Примеры заданий:

Контрольное чтение: What is Business Communication? The Definition Business communication is the process of sharing information between people within the workplace and outside a company. Effective business communication is how employees and management interact to reach organizational goals. Its purpose is to improve organizational practices and reduce errors. It's important to work on both your communication skills and communication processes to achieve effective business communication. The importance of business communication also lies in: Presenting options/new business ideas Making plans and proposals (business writing) Executing decisions Reaching agreements Sending and fulfilling orders Successful selling Effective meetings Providing feedback to employees and customers All organized activity in a company relies on the process of business communication and your communication strategy. This could be anything from managerial communication to technical communication with vendors. And once communication becomes unclear, the company's core systems risk falling apart.

Контрольный перевод: Introduction to Public Health Practice The public health practice deals with evidence-based interventions with the potential of promoting health, extending life, and preventing various disease conditions. The health care professionals utilize the concepts of behavioral health, community-based practice, and environmental health to inform the policies and procedures. They also use biostatistics, microbiology, and epidemiology principles for improving public health measures and health awareness of individuals. The epidemiologists with a keen interest in public health practice collect identifiable health data to improve the quality (of health care services). The experts also test various biospecimens, consumer products, and medicinal substances to understand their risks versus benefits for many communities. The public health practice deals with studying the patterns of injuries, diseases, health risk factors, clinical manifestations, and (their potential causes) across various research centers. The experts analyze environmental disasters and help increase public awareness to mitigate their adverse outcomes. They also formulate disease containment strategies in collaboration with clinical settings and health care agencies. They further support physicians and nurses in strengthening the emergency response and surveillance activities to overcome epidemic outbreaks and pandemic situations. Public health researchers investigate scientific evidence and generalize their findings to enhance health care decisions. The public health practice allows competent professionals to foster health promotion campaigns for minimizing the exposure of high-risk people to pathogenic organisms. They hold the accountability to implement health care/prevention measures for vulnerable populations.

Критерии оценки:

Критерии оценки контрольного чтения

Оценка	Значение	Требования
9-10 (высокий уровень):	Речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационное оформление, произношение слов без нарушений нормы.	8(средний уровень): Речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов практически без нарушений нормы; допускается не более пяти фонетических ошибок.
7(пороговый уровень):	Речь воспринимается достаточно легко, однако присутствуют необоснованные паузы; фразовое ударение и интонационные контуры практически без нарушений нормы; допускается не более семи фонетических ошибок, в том числе три ошибки, искажающие смысл.	6(низкий уровень): Речь воспринимается с трудом из-за значительного количества неестественных пауз, запинок, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов, допущено более семи фонетических ошибок или сделано четыре и более фонетических ошибки, искажающие смысл.
9-10 (высокий уровень):	Перевод текста полностью соответствует содержанию. Переведен и сам текст, и заголовок. В переводе текста нет лексических ошибок. Представлен правильный перевод фразеологизмов и устойчивых словосочетаний. Правильно передан смысл сложных слов. Все профессиональные термины переведены верно. В переводе отсутствуют грамматические ошибки. Перевод полностью соответствует профессиональной стилистике и направленности текста.	8 (средний уровень): Перевод текста на 80 % от общего объема соответствует содержанию. Переведен и сам текст, и заголовок. В переводе текста нет лексических ошибок. Смысл текста передан. Неточно переведены некоторые устойчивые словосочетания, фразеологические обороты. Профессиональные термины в основном переведены верно. В переводе допущены 3-5 грамматических ошибок. Перевод в основном соответствует профессиональной стилистике и направленности текста.
7 (пороговый уровень):	Перевод текста на 70 % от общего объема соответствует содержанию. Допущены лексические ошибки, но смысл текста передан. Неправильно переведены устойчивые словосочетания, сложные слова, фразеологизмы. Некоторые (3-4) профессиональные термины переведены неверно. В переводе 5-9 грамматических ошибок (орфографических, пунктуационных и др.). Перевод частично соответствует профессиональной стилистике и направленности текста.	6 (очень низкий уровень): Текст переведен менее 70 %, Общий смысл текста не понятен. Допущено более 10 лексических ошибок. Перевод слов не всегда соответствует основному смыслу текста. Не переведены или неправильно переведены устойчивые словосочетания, фразеологизмы. Профессиональные термины переведены неверно.

3 уровень – оценка навыков

Для оценивания результатов обучения в виде навыков используются следующие типы контроля:

— **Практическое задание;**

Примеры заданий:

Выполните анализ текста. What is Public Health? Public health is the strategy of enhancing and safeguarding the state of the overall well-being of communities and people. The public health practice promotes the detection, management, and prevention of various diseases through research and innovation. The professionals with public health certification help improve the lifestyle and health-related behaviors of individuals. They specifically focus on the transmission paradigm of infectious diseases and formulate viable methods to reduce their incidence and prevalence across communities. The research-oriented practice approaches help minimize the recurrence of health conditions across local neighborhoods, states, and countries. Public health practice plays a pivotal role in reducing health disparities across the globe. The qualified and experienced professionals with public health certification assist in improving the accessibility of populations to quality health services. They further coordinate with social care organizations and governmental agencies to enhance the provisions (of safe water and food supply) for underprivileged communities. They also help chronically ill people in reducing their health risks and improving their quality of life. The certificate for public health authorizes the experts to organize and support a range of vaccination programs for children, adults, and the elderly. Public health practice helps to educate people about the harmful effects of tobacco and alcohol. The professionals with public health certification formulate safety standards for schools, offices, and medical facilities to minimize the risk of employees towards falls and injuries. The practice also fosters nutrition management programs to reduce diseases that emanate due to dietary inadequacies. The public health certification online courses help the enrolled professionals to develop meaningful nutrition plans for impoverished populations. The certification equips professionals with the knowledge, proficiency, and expertise to provide science-based solutions to health-related issues. The experts with public health certification render the following services for the welfare of human populations. The enhancement of public health infrastructure
Quality improvement in health services
Development of multidisciplinary task force to address the diverse patient care requirements
Development of telehealth-oriented measures to administer holistic health care to underprivileged people across remote locations
Implementation of health prevention laws, plans, and policies in coordination with public health agencies
Mobilization of supplies, materials, and resources to strengthen the health care system
Development of communication channels to enhance the public health practice
Development of targeted approaches and mechanisms to promote root cause analysis of epidemic outbreaks and endemic situations
Formulation of methods and protocols to improve the health monitoring practices.

Критерии оценки:

9-10(высокий уровень): Анализ полностью соответствует представленному плану; использованы представленные фразы-клише в каждом пункте; использованы дополнительных языковых средств в ходе изложения информации; изложение грамотное и логичное, грамматических и лексических ошибок нет; правильно определена главная тема (проблема) статьи; статья структурирована верно; наряду с авторской позицией излагает и свою. 8(средний уровень): Анализ полностью соответствует представленному плану (или отсутствует один из пунктов; использованы представленные фразы-клише в каждом пункте; изложение грамотное и логичное, но допущено 1-7 грамматических и/или лексических ошибок; правильно определена главная тема (проблема) статьи; статья структурирована верно; собственное мнение по проблеме изложено кратко (в одном-двух предложениях) 7(пороговый уровень): Анализ не полностью соответствует представленному плану (некоторые пункты отсутствуют или порядок нарушен); представленные фразы-клише использованы в минимальном количестве и/или не соответствуют материалу; допущено больше 7 грамматических и/или лексических ошибок; неправильно определена главная тема (проблема) статьи; статья структурирована неверно; собственное мнение по проблеме отсутствует. 6(низкий уровень): Анализ не соответствует представленному плану; представленные фразы-клише не использованы и/или не соответствуют материалу; допущено больше 12 грамматических и/или лексических ошибок; не определена или неправильно определена главная тема (проблема) статьи; статья структурирована неверно; собственное мнение по проблеме отсутствует.

6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедура оценивания результатов обучения осуществляется на основе Положения Казанского ГМУ о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Текущему контролю успеваемости (далее – ТКУ) подлежат все виды учебной деятельности студентов по дисциплине: лекции, практические занятия, самостоятельная работа, работа на образовательном портале.

ТКУ проводится преподавателем, прикрепленным для реализации образовательной программы в конкретной академической группе или преподавателем, ответственным за виды учебной деятельности обучающихся.

ТКУ по дисциплине подлежат:
выполнение практических заданий
тестирование
устный опрос

Оценка ТКУ студентов по отдельной теме выражается по 10-балльной шкале.

Оценка успеваемости студентов по модульной контрольной работе (модулю) выражается в 100-балльной шкале.

Оценка обязательно отражается в учебном журнале.

При проведении промежуточной аттестации учитываются результаты ТКУ за весь период обучения по дисциплине и применяется балльно-рейтинговая система, утвержденная Положением Казанского ГМУ о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся. Итоговая (рейтинговая) оценка включает: оценки по модулям (в 100-балльной шкале), текущие оценки (в 10-балльной шкале), оценку промежуточной аттестации (в 100-балльной шкале).

Промежуточная аттестация по дисциплине:
зачет

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

7.1. Основная учебная литература

№	Наименование согласно библиографическим требованиям	В библиотеке
1	Основы делового английского языка [Электронный ресурс] / Кашаев А.А. - М. : ФЛИНТА, 2017. - http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893494570.html	ЭБС "Консультант студента"

7.2. Перечень дополнительной литературы

№	Наименование согласно библиографическим требованиям	В библиотеке
1	Kind regards: Деловая переписка на английском языке [Электронный ресурс] / Бод Д.-М. ; Пер. с англ. - М. : Альпина Паблишер, 2016. - http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785961450330.html	ЭБС "Консультант студента"

7.3. Периодическая печать

№	Наименование
1	Журнал JAMA
2	Журнал для изучающих английский язык SPEAK OUT

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Электронный каталог научной библиотеки Казанского ГМУ
http://lib.kazangmu.ru/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view=irbis&Itemid=108&lang=ru
2. Электронно-библиотечная система КГМУ (ЭБС КГМУ) <https://lib-kazangmu.ru/>
3. Студенческая электронная библиотека «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru>
4. Консультант врача – электронная медицинская библиотека <http://www.rosmedlib.ru>
5. Научная электронная библиотека elibrary.ru <http://elibrary.ru>
6. Онлайн-версия системы «КонсультантПлюс: Студент»
<https://student2.consultant.ru/cgi/online.cgi?req=home;rnd=0.5673884906746562>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Рекомендации по работе с лекционным материалом.

Рекомендации по подготовке к практическим занятиям.

Занятия по дисциплине «Деловой английский» являются практическими. По завершении каждого занятия студентам предоставляется домашнее задание с указаниями, предъявляемыми преподавателем. Также, каждое занятие предполагает выполнение студентом самостоятельной работы. Практические занятия организуются согласно учебному расписанию: одно занятие соответствует двум академическим часам. Ожидается, что вы будете посещать все учебные занятия. Присутствие будет фиксироваться в журналах. В случае заболевания или других уважительных причин, по которым вы не сможете присутствовать на занятиях, вы должны поставить в известность деканат и кафедру, предоставить медицинскую справку или разрешение деканата на пропуск занятий по уважительной причине. Отработка пропущенных практических занятий предполагает выполнение всех видов практических заданий в рамках пропущенной темы. Студенты, которые пропустили более 50% занятий, должны будут пройти дисциплину повторно. Студенты, которые считают, что на оценку его работы, повлияли чрезвычайные обстоятельства, могут написать мотивированное объяснение заведующему кафедрой или в деканат.

Рекомендации по самостоятельной работе студентов.

- ознакомиться с содержанием источника информации с коммуникативной целью, используя поисковое, изучающее, просмотровое чтение;- составить глоссарий научных понятий по теме;- составить план-конспект по теме;- сделать аналитическую выборку новой научной информации в дополнение к уже известной;- составить краткую аннотацию на прочитанное на английском языке.

Требования к выполнению сообщения (доклада).

Подготовка к промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация по дисциплине: зачёт. При проведении промежуточной аттестации учитываются результаты ТКУ (текущего контроля успеваемости) за весь период обучения по дисциплине (первый и второй семестры). Применяется балльно-рейтинговая система, утвержденная Положением Казанского ГМУ о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся. Итоговая (рейтинговая) оценка включает: •оценки по модулям (в 100-балльной шкале);•средняя текущая оценка (в 10-балльной шкале); •оценка промежуточной аттестации (в 100-балльной шкале).Зачёт включает:•Чтение и перевод аутентичного текста;•Итоговое тестирование.При проведении зачёта оценивается сформированность знаний, умений и навыков владения иностранным языком в деловой коммуникации, способность работать с адаптированной и неадаптированной профессиональной литературой.Критерии оценивания:«Зачтено»:Обучающийся демонстрирует хорошую степень подготовки: владение необходимым лексико-грамматическим минимумом; правильное интонационное оформление речи; отсутствие или незначительное количество фонетических неточностей, не затрудняющих понимание; аргументированность и корректность высказываний; умение выражать свою точку зрения; использование устойчивых выражений и фраз-клише.«Не зачтено»:Степень подготовки является недостаточной: присутствует значительное количество фонетических ошибок, затрудняющих понимание; недостаточное владение лексико-грамматическим минимумом: неспособность самостоятельно перевести текст; отсутствие навыков ведения беседы; неумение корректно отвечать на простые вопросы.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

1. Образовательный портал дистанционного обучения Казанского ГМУ, созданный на платформе LMS MOODLE. Дистанционный курс в составе образовательного портала содержит в себе лекции, презентации, задания, тесты, ссылки на учебный материал и другие элементы.
2. Операционная система Windows.
3. Пакет MS Office

Всё программное обеспечение имеет лицензию и своевременно и/или ежегодно обновляется.

11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Деловой английский	Учебная аудитория №529 Компьютер подключен к системе Интернет, аудиторная доска, столы и стулья для обучающихся, стол и стул для преподавателя. Windows 7 Prof 4774222614.01.2011442028Кафедра иностранных языковMicrosoft Office 2010 Suites4774222614.01.2011442028Кафедра иностранных языковKaspersky Endpoint Security 17EO-180313-063210-960-1591с 13.03.2018 по 21.03.2019Dr Web6E5F-4RSK-BV4W-N5T1с 10.12.2016 по 21.10.2020	420012, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Бутлерова, д. 49
Деловой английский	Помещение для самостоятельной работы №548 Аудиторная доска, столы и стулья для обучающихся, стол и стул для преподавателя.	420012, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Бутлерова, д. 49